A Battery Can Become A Time-Bomb – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

La mayoría de la gente, sobre todo en los climas del norte, da por sentado hacer un puente con la batería. La verdad es que nunca hay que dar por sentada esta práctica.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Una batería puede convertirse en una bomba mientras se carga. Una batería de plomo-ácido, de celdas húmedas genera un aumento de hidrógeno y oxígeno cuando se está cargando. Todo lo que se necesita para desencadenar esta combinación explosiva es una chispa de electricidad estática, un cigarrillo o la propia conexión del cable de alimentación.

COMO PROTEGERSE

La siguiente es una lista de verificación de lo que se debe y no se debe hacer. El procedimiento correcto para aumentar una batería es la “Guía de carga de la batería” (BBB).

- Utilice siempre gafas de seguridad para protegerse del ácido y de los fragmentos en caso de explosión. Es una buena idea guardar las gafas de seguridad con los cables de arranque.
- Compruebe si la batería está realmente agotada, o si los terminales y las pinzas pueden estar simplemente corroídos.
- Restablezca los niveles correctos de líquido en la batería. Si se trata de las baterías de tipo sellado más recientes, no siempre es posible restablecer los niveles de líquido. Si este es el caso, la batería debe ser reemplazada.
- Asegúrese de que la batería no está congelada. Intentar saltar una batería congelada podría provocar una explosión.
- Los sistemas eléctricos de ambos vehículos deben tener el

mismo voltaje y ambos deben tener masa negativa. Las baterías que no coinciden son menos probables que hace 20 años, pero las baterías de seis voltios se siguen utilizando hoy en día. El uso de una batería de 12 voltios para reforzar una batería de seis voltios podría hacer que la batería de seis voltios explotara.

- Aparque los vehículos cerca, pero sin que se toquen. Ponga ambos vehículos en “parqueo” o en “neutral”, con los frenos de estacionamiento puestos.
- Apague el motor y todos los accesorios eléctricos, incluidas las luces interiores de ambos vehículos.
- Retire los tapones de ventilación de la batería para permitir que salga el gas acumulado anteriormente. A continuación, cubra los orificios con un trapo húmedo o vuelva a colocar los tapones.
- No se apoye en la batería en ningún momento.
- Conecte las pinzas rojas a los polos positivos “+” de cada batería. La conexión inversa provoca un riesgo de explosión de la batería.
- Conecte una pinza negra al borne negativo de la batería buena.
- Conecte la otra pinza negra a una buena toma de tierra; un punto limpio y sin pintar en el motor, el bastidor o la carrocería del vehículo inutilizado, colocándolo lo más lejos posible de la batería. Esto evitará que se produzcan chispas.
- Al conectar las pinzas, no permita que toquen ningún otro metal. Esto no sólo provocaría una chispa que podría desencadenar una explosión, sino que podría destruir partes del sistema eléctrico e informático del vehículo.
- Arranque el vehículo con la batería buena.
- Arranque el vehículo inutilizado.
- Retire los cables en orden inverso.
- Desconecte primero el cable “-” del bastidor del vehículo inutilizado.
- A continuación, retire el “-” del borne negativo del vehículo bueno.
- Retire el cable “+” del vehículo inutilizado.

- A continuación, retire la conexión “+” del vehículo sano.

CONCLUSIÓN

Otros consejos:

Evite cualquier chispa o llama abierta. Esto significa no fumar.

En diversas circunstancias, puede ser necesario el uso de equipos de protección personal adicionales, como una careta, botas de goma o guantes de goma especiales.